



Turkiye

# ZERTIFIKAT

## Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG  
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-002-14-B-01236  
Certificate No.:

**Name und Anschrift** UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
*Name and postal address of manufacturer:* ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN.  
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
İvoğsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
ANKARA/TURKEY

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten genannte Entwurf die Anforderungen der  
Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

*We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23.*

**Prüfbericht Nr.:** P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-002-14-B-01236  
*Test report No.:*

**Geltungsbereich:** 550 Lt Sterilization chamber with 2,2 Bar PS and 4 Bar PT  
*Scope of examination:* Drawing No: Sterilization Chamber Rev.1  
Approved by TÜV SÜD Designer at date 21.11.2014

**Fertigungsstätte:** İvoğsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
*Manufacturing plant* ANKARA/ TURKEY

Istanbul, 21.11.2014  
(Ort, Datum)



(Hakim ÖZLÜK)  
Benannte Stelle, Kennnummer 0036



Industrie Service

TÜV Süd TGK  
Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy– İstanbul

## Prüfbericht – Nr.: P- IS-TGK-IST-14-09-5010201197-003-14-B-01236

Technical File examination according to directive 97/23/EC

**Auftraggeber:** TÜV SÜD  
Commissioned by: Büyükdere Cad. Şarlı İş Merkezi No:103/AKat:5  
TR-34394 Mecidiyeköy- İstanbul

**Hersteller:** UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
Manufacturer: ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN.  
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
ANKARA/TURKEY

**Prüfobjekt:** STERILIZATION CHAMBER  
Test Item:

**Prüfgrundlage:** EN13445-3/ 97/23 EC  
Basis of Examination:

**Zeichnungs-Nr.:** STERILIZATION CHAMBER Rev.1  
Drawing No:

**Auftrag Nr.:** 14-B-01236  
Commission No:

**Auslegungsdaten:**  
Design Data:

<b>max. zul. druck (PS)</b> max.allowable pressure	<b>bar</b>	2,2
<b>max. zul. Temp (TS)</b> max.allowable temperature	<b>C</b>	20/135
<b>Inhalt</b> capacity	<b>liter</b>	550
<b>Heizfläche</b> heating surface	<b>m2</b>	N/A
<b>zul. Dampferzeugung</b> adm.steam quantity	<b>kg/h</b>	N/A
<b>Prüfdruck (PT)</b> test pressure	<b>bar</b>	4

**Konformitäts-  
bewertungsverfahren** Modul B  
Fluidgruppe 2

Conformity assesment procedure

**Anlagen** STERILIZATION CHAMBER

annex technical file,

TÜV Süd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.  
TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027



Industrie Service

TÜV Súd TGK

Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy– İstanbul

Dear Sirs,

According to your order, dated 21.11.2014, we have evaluated the document (type evaluation) in Module B of the pressure equipment directive 97/23/EC (PED). Result of our evaluation was:

- ... No special objections were found.
- ... Please observe our additional notes and our remarks in the drawing.
- ... A re-evaluation is not required.
- ... The particular material appraisal was based on the applied technical specification EN.
- ... Deviations, additions to or exclusions from the test specification: none
- ... Non-standart test methods or procedures utilised: none
- ... Utilised measurements, examinations and derived results: none

**Additional notes:**

- ... Design is based on EN 13445-3. All documentation and testing during final assesment should be inspected.
- ... Manufacturing records, test reports of first manufactured vessel should be included in technical file.
- ... Calculations of vessel should be included in technical file.
- ... Bolt and nut material should be according to EN 13445.
- ... No external loads are considered on calculations.
- ... No nozzle loads are considered on calculations.
- ... Those documents and information should be inspected in technical file:
  - Vessel handling-transportation-erection methode.
  - Erection site conditions (ambient temperature, wind, earthquake)
  - Lifting procedure
  - Safety valve set point-capacity and location.

TÜV Súd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.  
TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027



Industrie Service

TÜV Súd TGK

Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy- İstanbul

... Those documentation should be inspected in vessel manufacturing file during final assesment:

- Welder certificates
- Welding procedure specifications
- Material certificates
- NDT personnel qualification,
- Material traceability records,
- Dimension control records with tolerances

... If plates are flame-cut, grinding-machining should be applied

... If hydrostatic test is applied by pnomatic, a safety procedure should be applied

We keep one set of technical file for our documentation.

The invoice in connection with this evaluation will be send seperately.

The results of evaluation are valid only for the documents referred to hereunder. Reproduction of this report except a reproduction in full requires our written approval.

With best regards,

Tüv Súd Industrie Service

Hakim ÖZELK

Mutlu DEMİR

Benannte Stelle, Kennnummer 0036

Istanbul, 21.11.2014

**Enclosure:**

1 set of **Sterilization Chamber UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ. ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.**

technical file.

TÜV Súd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.

TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027



Turkiye

# ZERTIFIKAT Certificate

**Konformität mit der Bauart (Modul C1)  
nach Richtlinie 97/23/EG**  
*Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC*

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-004-14-B-01236**  
*Certificate No.:*

**Name und Anschrift  
des Herstellers:** : UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT  
SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.

*Name and postal address of manufacturer:* İvogsan 1472.Sok. No:72 OSTİM ANKARA/TURKEY

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im  
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit  
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment  
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

## CE 0036

**Prüfbericht Nr.:** P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-004-14-B-01236  
*Test report No.:*

**Geltungsbereich:** 550 Lt Sterilization chamber with 2,2 Bar PS and 4 Bar PT  
*Scope of examination:* Seri No: ARI-550. 001A

**Fertigungsstätte:** OSTİM ANKARA / TURKEY  
*Manufacturing plant:*

**Istanbul 21.11.2014**  
*(Ort, Datum)*  
*(Place, Date)*

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
TÜV-CERT Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte  
HAKİM OZLUK

Benannte Stelle, Kennnummer 0036  
Notified body No: 0036



Report regarding the performance of  
an unexpected visit



Industrie Service

Report-Nr.	P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-004-14-B-01236
Customer:	UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ. ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Manufacturing plant:	İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM ANKARA/TURKEY
Legal basis, module:	Directive <input type="checkbox"/> 87/404/EEC; <input checked="" type="checkbox"/> 97/23/EC; <input type="checkbox"/> 1999/36/EC; Module B+C1
Certification contract dated:	31.10.2014
Certificate No.:	Z- IS-TGK-IST-11-05-1210001429-02-14 B 01236 for B Date: 21.11.2011
Range of approval:	Manufacturing Steam Generator and Sterilization chamber types ARI-550. 001B capacity from 70 L and 550 L , Steam generator have 3,2 Bar PS and Sterilization chamber have 2,2 PS
Agreed number of unexpected visits per year:	2 per year
Auditor / Inspector	HAKIM ÖZLÜK

1. Evaluation of administrative, organizational and technical prerequisites:

No	E	TE	NE	NZ		Appdx
1.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Manufacturing is performed according to the technical records.	<input type="checkbox"/>
2.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EC-type examination and/or the certification are still valid	<input type="checkbox"/>
3.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for operating procedures employed are still valid.	<input type="checkbox"/>
4.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for joining personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
5.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for NDT personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The qualifications for other personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	There have been no changes in the application and the use of production methods and equipment.	<input type="checkbox"/>
8.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Appropriate methods to ensure the traceability of materials are applied.	<input type="checkbox"/>
9.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Initial inspections are performed according to Directive 1999/36 EC	<input type="checkbox"/>
10.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marking / labeling is performed according to Directive 1999/36/EC.	<input type="checkbox"/>
11.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The operating manual is issued and given with the pressure equipment.	<input type="checkbox"/>

E = satisfied; TE = partly satisfied (see attached sheet); NE = not satisfied (see attached sheet); NZ = not applicable

2. Checks:

<input checked="" type="checkbox"/>	Checks on the pressure equipment were performed during the unexpected visit.
<input checked="" type="checkbox"/>	The test reports have been handed out to the manufacturer.
<input checked="" type="checkbox"/>	The manufacturer was obliged to communicate the production program planned so that the check during the unexpected visits can be performed.

TÜV Industrie Service GmbH · TÜV SÜD Group  
Notified Body 0036 according to PED  
Location: Istanbul, on 23.05.2011

Attachment:  Appendix  
Distributor:  Manufacturer  
 PED-QS-Certification body  
 Document

For the test laboratory:

Local certifier:

Surname Name, organization unit

Özlük, Hakim

Surname Name, organization unit





# ZERTIFIKAT Certificate

**Konformität mit der Bauart (Modul C1)  
nach Richtlinie 97/23/EG**  
*Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC*

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-003-14-B-01236**  
*Certificate No.:*

**Name und Anschrift  
des Herstellers:** : UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT  
SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.

*Name and postal address of manufacturer:* İvogsan 1472.Sok. No:72 OSTİM ANKARA/TURKEY

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im  
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit  
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment  
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

## CE 0036

**Prüfbericht Nr.:** P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-003-14-B-01236  
*Test report No.:*

**Geltungsbereich:** 70 Lt Steam Generator with 3,2 Bar PS and 5 Bar PT  
*Scope of examination:* Seri No: ARI-550. 001B

**Fertigungsstätte:** OSTİM ANKARA / TURKEY  
*Manufacturing plant:*

**Istanbul 21.11.2014**  
*(Ort, Datum)  
(Place, Date)*

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte

HAKİM OZLUK

Benannte Stelle, Kennnummer 0036  
Notified body No: 0036



Report regarding the performance of  
an unexpected visit



Industrie Service

Report-Nr.	P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-004-14-B-01236
Customer:	UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ. ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Manufacturing plant:	İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM ANKARA/TURKEY
Legal basis, module:	Directive <input type="checkbox"/> 87/404/EEC; <input checked="" type="checkbox"/> 97/23/EC; <input type="checkbox"/> 1999/36/EC; Module B+C1
Certification contract dated:	31.10.2014
Certificate No.:	Z- IS-TGK-IST-11-05-1210001429-02-14 B 01236 for B Date: 21.11.2011
Range of approval:	Manufacturing Steam Generator and Sterilization chamber types; ARI-550. 001A capacity from 70 L and 550 L , Steam generator have 3,2 Bar PS and Sterilization chamber have 2,2 PS
Agreed number of unexpected visits per year:	2 per year
Auditor / Inspector	HAKIM ÖZLÜK

1. Evaluation of administrative, organizational and technical prerequisites:

No	E	TE	NE	NZ		Appdx
1.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Manufacturing is performed according to the technical records.	<input type="checkbox"/>
2.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EC-type examination and/or the certification are still valid	<input type="checkbox"/>
3.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for operating procedures employed are still valid.	<input type="checkbox"/>
4.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for joining personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
5.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The approvals for NDT personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The qualifications for other personnel are still valid.	<input type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	There have been no changes in the application and the use of production methods and equipment.	<input type="checkbox"/>
8.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Appropriate methods to ensure the traceability of materials are applied.	<input type="checkbox"/>
9.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Initial inspections are performed according to Directive 1999/36 EC	<input type="checkbox"/>
10.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marking / labeling is performed according to Directive 1999/36/EC.	<input type="checkbox"/>
11.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	The operating manual is issued and given with the pressure equipment.	<input type="checkbox"/>

E = satisfied; TE = partly satisfied (see attached sheet); NE = not satisfied (see attached sheet); NZ = not applicable

2. Checks:

<input checked="" type="checkbox"/>	Checks on the pressure equipment were performed during the unexpected visit.
<input checked="" type="checkbox"/>	The test reports have been handed out to the manufacturer.
<input checked="" type="checkbox"/>	The manufacturer was obliged to communicate the production program planned so that the check during the unexpected visits can be performed.

TÜV Industrie Service GmbH · TÜV SÜD Group  
Notified Body 0036 according to PED  
Location: Istanbul, on 23.05.2011

Attachment:  Appendix  
Distributor:  Manufacturer  
 PED-QS-Certification body  
 Document

For the test laboratory:

Local certifier:

Surname Name, organization unit

Özlük, Hakim

Surname Name, organization unit





Türkiye

# ZERTIFIKAT

## Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG  
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-001-14-B-01236  
Certificate No.:

Name und Anschrift UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
Name and postal address of manufacturer: ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN.  
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
ANKARA/TURKEY

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten genannte Entwurf die Anforderungen der  
Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23.

Prüfbericht Nr.: P-IS-TGK-IST-14-11-5010281905-001-14-B-01236  
Test report No.:

Geltungsbereich: 70 Lt Steam Generator with 3,2 Bar PS and 5 Bar PT  
Scope of examination: Drawing No: Buhar Jenaratörü 1 Rev. 1  
Approved by TÜV SÜD Designer at date 21.11.2014

Fertigungsstätte: İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
Manufacturing plant ANKARA/ TURKEY

Istanbul, 21.11.2014  
(Ort, Datum)



TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte

(Hakim ÖZLÜK)  
Benannte Stelle, Kennnummer 0036



Industrie Service

TÜV Süd TGK

Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy- İstanbul

## Prüfbericht – Nr.: P- IS-TGK-IST-14-11-5010281905-001-14-B-01236

Technical File examination according to directive 97/23/EC

**Auftraggeber:** TÜV SÜD  
Commissioned by: Büyükdere Cad. Şarlı İş Merkezi No:103/AKat:5  
TR-34394 Mecidiyeköy- İstanbul

**Hersteller:** UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ.  
Manufacturer: ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN.  
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
İvogsan 1472. Sok. No:72 OSTİM  
ANKARA/TURKEY

**Prüfobjekt:** STEAM GENERATOR  
Test Item:

**Prüfgrundlage:** EN13445-3/ 97/23 EC  
Basis of Examination:

**Zeichnungs-Nr.:** Buhar Jenaratörü 1 Rev.1  
Drawing No:

**Auftrag Nr.:** 14-B-01236  
Commision No:

**Auslegungsdaten:**  
Design Data:

<b>max. zul. druck (PS)</b> max.allowable pressure	<b>bar</b>	3,2
<b>max. zul. Temp (TS)</b> max.allowable temperature	<b>C</b>	20/141
<b>Inhalt</b> capacity	<b>liter</b>	70
<b>Heizfläche</b> heating surface	<b>m2</b>	N/A
<b>zul. Dampferzeugung</b> adm.steam quantity	<b>kg/h</b>	N/A
<b>Prüfdruck (PT)</b> test pressure	<b>bar</b>	5

**Konformitäts-  
bewertungsverfahren** Modul B  
Fluidgruppe 2

Conformity assesment procedure

**Anlagen Steam Generator**

annex technical file,

TÜV Süd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.  
TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027



Industrie Service

TÜV Súd TGK

Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy– İstanbul

Dear Sirs,

According to your order, dated 31.10.2014, we have evaluated the document (type evaluation) in Module B of the pressure equipment directive 97/23/EC (PED). Result of our evaluation was:

- ... No special objections were found.
- ... Please observe our additional notes and our remarks in the drawing.
- ... A re-evaluation is not required.
- ... The particular material appraisal was based on the applied technical specification EN.
- ... Deviations, additions to or exclusions from the test specification: none
- ... Non-standart test methods or procedures utilised: none
- ... Utilised measurements, examinations and derived results: none

**Additional notes:**

- ... Design is based on EN 13445-3. All documentation and testing during final assesment should be inspected.
- ... Manufacturing records, test reports of first manufactured vessel should be included in technical file.
- ... Calculations of vessel should be included in technical file.
- ... Bolt and nut material should be according to EN 13445.
- ... No external loads are considered on calculations.
- ... No nozzle loads are considered on calculations.
- ... Those documents and information should be inspected in technical file:
  - Vessel handling-transportation-erection methode.
  - Erection site conditions (ambient temperature, wind, earthquake)
  - Lifting procedure
  - Safety valve set point-capacity and location.

TÜV Súd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.  
TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027



Industrie Service

TÜV Süd TGK

Büyükdere Cad.Şarlı İş Merkezi, No:103/A, Kat:5 , TR-34394 Mecidiyeköy– İstanbul

... Those documentation should be inspected in vessel manufacturing file during final assesment:

- Welder certificates
- Welding procedure specifications
- Material certificates
- NDT personnel qualification,
- Material tracebility records,
- Dimension control records with tolerances

... If plates are flame-cut, grinding-machining should be applied

... If hydrostatic test is applied by pnomatic, a safety procedure should be applied

We keep one set of technical file for our documentation.

The invoice in connection with this evaluation will be send seperately.

The results of evaluation are valid only for the documents referred to hereunder. Reproduction of this report except a reproduction in full requires our written approval.

With best regards

Tüv Süd Industrie Service

Hakim ÖZLÜK

Mutlu DEMİR



Benannte Stelle, Kennnummer 0036

Istanbul, 21.11.2014

**Enclosure:**

1 set of **Steam Generator UMB MÜHENDİSLİK PROJE MAKİNA İNŞ. ÇEVRE VE TIBBİ CİHAZLAR İMALAT SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.**

technical file.

TÜV Süd Teknik Güvenlik ve Kalite Denetim Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.  
TÜV SÜD Group

Telefon : (0212) 347 98 10 / pbx Telefax : (0212) 347 98 11

e-mail : info@tuv-tgk.com

Ticaret Sicili: 232461 / 180027